|  |  |
| --- | --- |
| Oikeusministeriö  Ritarikatu 2 B  00170 Helsinki  Justitieministeriet  Riddaregatan 2 B  00170 Helsingfors | **HAKEMUS**  **valtionavustuksen saamiseksi, erityisavustus**  **ANSÖKAN**  **om statsunderstöd, specialunderstöd** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Haettavan avustuksen nimi (hakuilmoituksesta) /** Namn förunderstöd som sökes (från tidningsannons) | | **Päiväys /** Datum |
| **Hakijan nimi (yhteisön rekisteröity)** /Sökandens namn (registrerat namn på sammanslutning) | | **Nimilyhenne** / Namnförkortning |
| **Hakijayhteisön rekisteritunnus** / Den sökande sammanslutningens registernummer | | Rekisteröintipäivä/Registreringsdag |
| **Lähiosoite** / Gatuadress | | |
| **Postinumero** / Postnummer **Postitoimipaikka** / Postkontor | | |
| **Yhteyshenkilö** / Kontaktperson | | |
| **Sähköpostiosoite** / E-postadress | **Puhelin** / Telefon | |
| **Hakijan** **pankkitili** / Sökandens bankkonto (IBAN) | **Pankin BIC/SWIFT-koodi** / Bankens BIC/SWIFT-kod | |
| **Haettava** **euromäärä** / Belopp som ansöks | **Hankkeen tai toiminnan nimi** / Projektets eller verksamhetens namn | |
| **Avustuksen** **käyttötarkoitus** **lyhyesti** / Understödets användningsändamål i korthet | | |
| **Avustuksen** **suunniteltu** **käyttöaika** / Ansökt användningstid       — | | |

**1. Hankesuunnitelma** / Uppgifter om projektet

* 1. **Hankkeen tavoite** / Projektets syfte

|  |
| --- |
|  |

* 1. **Kuvaus ongelmasta, johon hankkeella pyritään vaikuttamaan** /   
     Beskrivning av problemet som projektet syftar till att påverka
* **kuvaus ongelman nykytilasta** / beskrivning av nuläget i fråga om problemet
* **hankkeen kohderyhmä** / projektets målgrupp

|  |
| --- |
|  |

* 1. **Lyhyt kuvaus toimintaympäristöstä /** Kortfattad beskrivning av verksamhetsmiljön
  + **mahdollisesti merkittävät alueelliset erityispiirteet** / eventuella lokala särdrag som är av betydelse
  + **mahdolliset olennaiset tilastot** / eventuell väsentlig statistik
  + **hankkeen maantieteellinen laajuus /** projektets uppskattade geografiska omfattning

|  |
| --- |
|  |

* 1. **Nykyiset resurssit ja perustelu lisäresurssien tarpeelle /** Nuvarande resurser och motivering för behovet av tilläggsresurser

|  |
| --- |
|  |

* 1. **Yhteistyötahot /** Samarbetsparter
     + **yhteistyötahot ja niiden roolit hankkeen toteuttamisessa** / samarbetsparter och deras roll i genomförandet av projektet

|  |
| --- |
|  |

* 1. **Toimenpiteet** / Åtgärder
* **miten esitettyjen toimenpiteiden odotetaan vaikuttavan kohdassa 1.2 kuvattuun ongelmaan? Tätä voidaan perustella esimerkiksi aikaisemmilla kokemuksilla ja tutkimuksilla** /   
  på vilket sätt förväntas de föreslagna åtgärderna påverka problemet som beskrivs i punkt 1.2? Motiveringen kan basera sig t.ex. på tidigare erfarenheter och undersökningar

|  |
| --- |
|  |

* 1. **Odotetut tulokset ja tulosten hyödyntäminen /** Förväntade resultat ochutnyttjande av resultaten
  + **Miten hankkeen tuloksia ja kokemuksia tullaan hyödyntämään hankkeen päättymisen jälkeen?** / På vilket sätt kommer resultaten och erfarenheterna att utnyttjas efter att projektet har genomförts?

|  |
| --- |
|  |

**1.8 Suunnitelma hankkeen dokumentoinnista ja arvioinnista /** En plan på hur man kommer att dokumentera och evaluera projektet

|  |
| --- |
|  |

**1.9 Hankkeen arvioitu aikataulu** / Beräknad tidsplan för projektet

* **Hankkeen aloitus- ja päättymisajankohta, sekä arvioi kohdassa 1.5 esitettyjen toimenpiteiden aikataulusta** / Datum för projektets början och slut samt beräknad tidsplan för åtgärderna som anges i punkt 1.5.

|  |
| --- |
|  |

**Luvattoman työvoiman käyttö? /** Anlitande av utländsk arbetskraft som saknar tillstånd[[1]](#footnote-1)

|  |
| --- |
|  |

**2. Hankkeen talousarvio /** Budget för projektet

**2.1 Kustannusarvio /** Kostnadsberäkning

|  |  |
| --- | --- |
| **Henkilöstökulut** / Personalkostnader | € |
| **Toimitilakulut, jotka aiheutuvat hankkeesta** / Lokalkostnader som orsakas av projektet | € |
| **Ulkopuoliset palvelut** / Externa tjänster | € |
| **Muut kulut** / Övriga kostnader |  |
| -      [[2]](#footnote-2)  -  - | €        €        € |
| **Yhteensä** / Summa | € |

**2.2 Rahoitussuunnitelma /** Finansieringsplan

|  |  |
| --- | --- |
| **OM:ltä haettava avustus** / Finansiering som ansöks MJO | € |
| **Oma rahoitus** / Självfinansiering  -      [[3]](#footnote-3) | € |
| **EU-rahoitus** / EU-finansiering  -      [[4]](#footnote-4) | € |
| **Muu julkinen rahoitus** / Övrig offentlig finansiering  -      [[5]](#footnote-5) | € |
| **Yksityinen rahoitus** / Privata bidrag  -      [[6]](#footnote-6) | € |
| **Lainat** / Lån  - | € |
| **Muu rahoitus** / Övrig finansiering  -  -  - | €        €        € |
| **Yhteensä** / Summa | €       %[[7]](#footnote-7) |

**Hakemus on hyväksytty yhteisön allekirjoitussääntöjen mukaisesti**. / Ansökan är godkänd enligt sammanslutningens regler för underteckning.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Päiväys** / Datum **Allekirjoitus** / Underskrift

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Päiväys** / Datum **Allekirjoitus** / Underskrift

**Liitteet /** Bilagor

1. **Selvitys yhteisön nimenkirjoitusoikeudesta (esim. yhdistys-, säätiö- tai kaupparekisteriote).** / Redovisning om namnteckningsrätt (t.ex. från förenings-, stiftelse- eller handelsregistret).

2. **Yhteisön tuloslaskelma, tase ja tilintarkastuskertomus tai toiminnantarkastuskertomus edelliseltä tilikaudelta.** / Sammanslutningens resultat- och balansräkning och revisionsberättelse eller verksamhetsgranskningsberättelse för föregående räkenskapsperiod.

**Näitä tietoja ei edellytetä julkisoikeudellisilta yhteisöiltä.** / Dessa uppgifter krävs inte av offentligrättsligt samfunder.

3. **Hakuilmoituksessa tai hakuohjeissa vaaditut muut asiakirjat** / Övriga nödvändiga bilagor som anges i tidningsannons eller ansökningsanvisningar

1. **Ilmoita onko hakija tai hakijan edustaja tuomittu viimeisen kahden vuoden aikana rangaistukseen luvattoman ulkomaisen työvoiman käytöstä tai maahanmuuttoviraston määräämään seuraamusmaksuun laittomasti maassa oleskelevien palkkaamisesta. Edustajalla tarkoitetaan avustuksen hakijan toimielimen, kuten hallituksen tai johdon jäsentä. Edustajaksi määritellään lisäksi hakijan tosiasiallista päätösvaltaa käyttävä tai avustuksen hakijan puolesta työsuhteen tai toimeksiannon perusteella toimiva henkilö. Jos avustus kohdistuu palkkakustannuksiin, voidaan avustus myöntää yllämainituissa tapauksissa vain erityisen painavasta syystä (valtionavustuslaki 7 § 2 mom.). /** Ange om sökanden eller sökandens representant under de senaste två åren dömts till straff för anlitande av utländsk arbetskraft som saknar tillstånd eller av migrationsverket påförts en påföljdsavgift för anställande av personer som vistas olagligt i landet. Med representant avses en medlem av sökandens organ, t.ex. styrelsen eller ledningen. Som representant anses därtill en person som de facto utövar sökandens beslutanderätt eller som fungerar på sökandens vägnar på basis av anställningsförhållande eller uppdrag. Om understödet är riktat till lönekostnader kan det i ovan nämnda fall beviljas endast av synnerligen vägande skäl (statsunderstödslagen 7 § 2 mom.). [↑](#footnote-ref-1)
2. **Erittele muut kulut mahdollisimman tarkkaan, esim. matka- ja majoituskulut, markkinointikulut, mainoskulut, edustuskulut. Yleiskustannuksia ovat avustuksen saajan yleishallinnosta aiheutuneet kulut, jotka eivät välittömästi kohdistu mihinkään tiettyyn toimintoon tai hankkeeseen. Näiden kustannusten määrä voi olla enintään 15 % avustetun hankkeen kustannuksista. /** Specificera övriga kostnader så exakt som möjligt, t.ex. rese- och inkvarteringsutgifter, marknadsföringsutgifter, reklamutgifter, representationsutgifter. Allmänna kostnader är kostnader som orsakas av stödtagarens allmänna administration och som inte direkt riktas till någon viss funktion eller något visst projekt. Dessa kostnader kan uppgå till högst 15 % av kostnaderna för det projekt som understöds. [↑](#footnote-ref-2)
3. **Oma rahoitus on muuta tuottoa, kuten esimerkiksi jäsenmaksut, lipunmyyntituotto, vuokratuotto jne. Omarahoituksen tulee olla sellaista, että se on todennettavissa kirjanpidosta. Omarahoitus ei voi olla laskennallista, esim. talkootyötä tai ”in kind-rahoitusta”, kun siihen ei liity kirjanpitoon kirjattavaa tuloa eikä menoa. (In kind-rahoituksella tarkoitetaan esim. avustuksen saajan saamaa alennusta, joka esitetään laskennallisena tuottona.) /** Självfinansieringen utgörs av andra intäkter, såsom medlemsavgifter, biljettförsäljningsintäkter, hyresintäkter osv. Självfinansieringen ska vara sådan att den kan verifieras i bokföringen. Självfinansieringen kan inte vara kalkylerad, t.ex. talkoarbete eller "in kind-finansiering", eftersom detta inte innefattar intäkter eller utgifter som antecknas i bokföringen. (Med In kind-finansiering avses t.ex. rabatt som understödstagaren får och som antecknas som en kalkylerad intäkt.) [↑](#footnote-ref-3)
4. **EU rahoitusta myöntäviä tahoja ovat mm. OPH, ELY, maakuntaliitot, EU-komissio jne. /** Instanser som beviljar EU-finansiering är bl.a. UBS, NTM, landskapsförbunden, EU-kommissionen osv. [↑](#footnote-ref-4)
5. **Julkista rahoitusta myöntävät esimerkiksi kunnat (esim. palkkaus-, toiminta-, projektiavustukset), valtion laitokset ja virastot (mm. ministeriöt, Suomen Akatemia, Taike, SES, AVI:t, OPH, TE-toimiston palkkatuki), opintokeskukset, seurakunnat ja kirkkohallitus. /** Offentlig finansiering beviljas exempelvis av kommuner (t.ex. löne-, verksamhets-, projektunderstöd), statliga institutioner och myndigheter (bl.a. ministerier, Finlands Akademi, Taike, SES, RFV, UBS, TE-byråns lönesubvention), studiecentraler, församlingar och kyrkostyrelsen. [↑](#footnote-ref-5)
6. **Yksityinen rahoitus voi olla varainhankintaa esim. sponsorituet, säätiöiltä saatava rahoitus, yritysyhteistyö jne. /** Privat finansiering kan vara medelsanskaffning t.ex. sponsorstöd, finansiering från stiftelser, företagssamarbete osv. [↑](#footnote-ref-6)
7. **Haettavan rahoituksen osuus prosentteina. /** Det ansökta understödets andel i procent. [↑](#footnote-ref-7)